

## Bijlage

Wijzigingen aan de statuten  
van de Belgische Naamloze Vennootschap  
tot Exploitatie van het Luchtverkeer (Sabena)

Artikel 24, lid 3, wordt vervangen door de volgende bepaling:  
Zij komt van rechtswege bijeen de derde dinsdag van september te veertien uur dertig, ten maatschappelijke zetel. Valt de derde dinsdag van september op een wettelijke feestdag dan wordt de algemene vergadering op de eerstvolgende werkdag gehouden.

Artikel 32, lid 1, wordt vervangen door de volgende bepaling:  
Het maatschappelijk dienstjaar vangt aan op 1 april en eindigt op ééndertig maart van het daaropvolgende jaar.

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 6 oktober 1986.

BOUDEWIJN

Van Koningswege:

De Minister van Verkeerswezen  
en Buitenlandse Handel,

H. DE CROO

## MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 86 — 1621

15 OKTOBER 1986. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 januari 1979 betreffende het voorkomingsbeleid en de organen voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werkplaatsen in de mijnen, de graverijen en de ondergrondse groeven.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wetten betreffende de mijnen, graverijen en groeven, gecoördineerd op 15 september 1919;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 januari 1979 betreffende het voorkomingsbeleid en de organen voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werkplaatsen in de mijnen, de graverijen en de ondergrondse groeven, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 21 december 1982 en van 26 oktober 1984;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor veiligheid in de mijnen;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor hygiëne in de mijnen;

Gelet op het advies van de Nationale Gemengde Mijncommissie;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd door de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de verkiezingen van de afgevaardigden van het personeel in de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen in de mijnen, de graverijen en ondergrondse groeven, van 1 april 1987 af zullen plaatsvinden;

Overwegende dat de verkiezingsprocedure in sommige ondernemingen op 2 november 1986 moet beginnen en dat het bijgevolg geboden is voormeld koninklijk besluit van 10 januari 1979 zo spoedig mogelijk te wijzigen, ten einde het in overeenstemming te brengen met de nieuwe reglementaire bepalingen die door het koninklijk besluit van 31 juli 1986 betreffende de ondernemingsraden en de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen aan de gezamenlijke andere ondernemingen van het Rijk worden opgelegd;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken en van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Artikel 1. In artikel 3, 3.3.2, eerste lid van het koninklijk besluit van 10 januari 1979 betreffende het voorkomingsbeleid en de organen voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werkplaatsen in de mijnen, de graverijen en de ondergrondse groeven, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 21 december 1982 en 26 oktober 1984, worden de woorden « er 15 december 1983 » vervangen door de woorden « 15 december 1983 en 30 augustus 1985 », en worden de woorden « van inwerkingtreding van onderhavig artikel » vervangen door « van 22 december 1984 ».

## Annexe

Modification aux statuts  
de la Société anonyme belge d'Exploitation  
de la Navigation aérienne (Sabena)

L'article 24, alinéa 3, est remplacé par la disposition suivante:

Elle se réunit de plein droit le troisième mardi de septembre à quatorze heures trente, au siège social. Si le troisième mardi de septembre est un jour férié légal, l'assemblée générale a lieu le jour ouvrable suivant.

L'article 32, alinéa 1, est remplacé par la disposition suivante:

L'exercice social commence le premier avril pour finir le trente et un mars de l'année suivante.

Vu pour être annexé à Notre Arrêté du 6 octobre 1986.

BAUDOUIN

Par le Roi:

Le Ministre des Communications  
et du Commerce extérieur,

H. DE CROO

## MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

F. 86 — 1621

15 OCTOBRE 1986. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 janvier 1979 relatif à la politique de prévention et aux organes de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail concernant les mines, les minières et les carrières souterraines.

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur les mines, minières et carrières, coordonnées le 15 septembre 1919;

Vu l'arrêté royal du 10 janvier 1979 relatif à la politique de prévention et aux organes de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail concernant les mines, les minières et les carrières souterraines, modifié par les arrêtés royaux des 21 décembre 1982 et 26 octobre 1984;

Vu l'avis du Conseil supérieur de la sécurité minière;

Vu l'avis du Conseil supérieur d'hygiène des mines;

Vu l'avis de la Commission nationale mixte des mines;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que les élections des délégués du personnel au comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail dans les mines, minières et carrières souterraines, auront lieu à partir du 1er avril 1987;

Considérant que la procédure électorale devra, dans certaines entreprises, commencer le 2 novembre 1986 et, qu'en conséquence, il s'impose de modifier le plus rapidement possible l'arrêté royal du 10 janvier 1979 précité afin de l'harmoniser avec les nouvelles dispositions réglementaires imposées à l'ensemble des autres entreprises du Royaume par l'arrêté royal du 31 juillet 1986 relatif aux conseils d'entreprise et aux comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail;

- Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques et de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons:

Article 1er. Dans l'article 3, 3.3.2, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 10 janvier 1979 relatif à la politique de prévention et aux organes de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail concernant les mines, les minières et les carrières souterraines, modifié par les arrêtés royaux des 21 décembre 1982 et 26 octobre 1984, les mots « et 15 décembre 1983 » sont remplacés par les mots « 15 décembre 1983 et 30 août 1985 » et les mots « d'entrée en vigueur du présent article » sont remplacés par les mots « du 22 décembre 1984 ».

Art. 2. In artikel 11 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het volgende lid wordt tussen de leden 1 en 2 ingevoegd :

« De leden van het leidinggevend personeel moeten bij het aantal werknemers worden gevoegd om het aantal gewone leden van de personeelsafvaardiging vast te stellen » ;

2° het derde lid wordt vervangen door het volgende lid :

« Het hierboven bepaalde aantal leden van de personeelsafvaardiging, in de leden 1 en 3 voorzien, mag worden verhoogd, indien daaromtrent een eenparig akkoord is gesloten tussen de werkgever en de representatieve werknemersorganisaties, zonder nochtans het aantal van 25 leden te overschrijden ».

Art. 3. Artikel 13 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 13. § 1. Voor de ondernemingen wordt het gemiddelde van de in de onderneming tewerkgestelde werknemers, in de zin van artikel 76ter, § 1, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de mijnen, graverijen en groeven berekend door het aantal kalenderdagen waarop elke werknemer, gedurende een periode van vier trimesters die het trimester voorafgaan waarin de aanplakking geschiedt van het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt, werd ingeschreven in het personeelsregister, waarvan het bijhouden wordt opgelegd door het koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978 betreffende het bijhouden van sociale documenten, of in elk ander document dat daartoe bijgehouden wordt indien de onderneming aan deze laatste bepalingen niet onderworpen is, te delen door driehonderd vijftenzestig.

§ 2. Wanneer het werkelijke uurrooster van een werknemer niet de drie vierden bereikt van het uurrooster dat het zijne zou zijn geweest indien hij voltijds tewerkgesteld was, wordt het aantal kalenderdagen, waarop hij in het personeelsregister of in elk document dat hiertoe bijgehouden wordt, werd ingeschreven tijdens de in § 1 bedoelde periode gedeeld door twee ».

Art. 4. Artikel 15 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met het volgende lid :

« De bepalingen van artikel 17 zijn niet van toepassing op de vertegenwoordigers van de jonge werknemers ».

Art. 5. In artikel 21 van hetzelfde besluit worden de woorden « bedoeld in artikel 60 » vervangen door de woorden « bedoeld in artikel 76 ».

Art. 6. Artikel 33 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 33. Drie gewestelijke comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werkplaatsen in de graverijen en ondergrondse groeven worden opgericht in de volgende groepen van provinciën :

a) de groep van de provinciën Henegouwen, Luik, Namen, Luxemburg en Brabant, met uitzondering van de gemeenten van deze laatste provincie waar het Nederlands de bestuurs taal is ;

b) de groep van de provinciën Antwerpen en Limburg, samen met de gemeenten van de provincie Brabant waar Nederlands de bestuurs taal is ;

c) de groep van de provinciën Oost- en West-Vlaanderen. »

Art. 7. Artikel 35, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt vervangen door het volgende lid :

« De voorzitter en de secretaris-verslaggever zijn onderscheidenlijk de divisiedirecteur der mijnen van de betrokken mijnafdeling en een ingenieur van zijn afdeling die hij aanwijst ».

Art. 8. Artikel 38, laatste lid van hetzelfde besluit wordt vervangen door het volgende lid :

« De diensten en comités overhandigen een verslag over hun werkzaamheden en over het resultaat van hun werk om de drie of om de zes maand, naargelang van het geval, aan het gewestelijk comité. »

Art. 9. In artikel 55 van hetzelfde besluit wordt de Nederlandse tekst vervangen door de volgende bepaling :

« Er wordt een contactcommissie voor veiligheid en hygiëne ingesteld, die op nationaal vlak al de kwesties, enerzijds van de veiligheid en, anderzijds, van de hygiëne en verfraaiing der mijnen, graverijen en ondergrondse groeven, tegelijk zal bestuderen. »

Art. 2. A l'article 11 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1er et 2 :

« Les membres du personnel de direction sont ajoutés au nombre de travailleurs pour déterminer le nombre de membres effectifs de la délégation du personnel » ;

2° l'alinéa 3 est remplacé par l'alinéa suivant :

« Toutefois, le nombre de membres de la délégation du personnel prévu aux alinéas 1er et 3 peut être augmenté à la suite d'un accord unanime intervenu entre l'employeur et les organisations représentatives des travailleurs sans pouvoir excéder le nombre de 25 membres ».

Art. 3. L'article 13 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 13. § 1er. La moyenne des travailleurs occupés dans l'entreprise, au sens de l'article 76ter, § 1er, alinéa 1er, des lois coordonnées sur les mines, minières et carrières, se calcule en divisant par trois cent soixante-cinq le total des jours civils pendant lesquels chaque travailleur a été inscrit dans le registre du personnel, dont la tenue est imposée par l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 relatif à la tenue des documents sociaux, ou, pour l'entreprise qui n'est pas soumise à ces dispositions, dans tout document en tenant lieu, au cours d'une période de quatre trimestres qui précèdent le trimestre dans lequel se situe l'affichage de l'avis annonçant la date des élections.

§ 2. Lorsque l'horaire de travail effectif d'un travailleur n'atteint pas les trois quarts de l'horaire qui serait le sien s'il était occupé à temps plein, le total des jours civils pendant lesquels il aura été inscrit dans le registre du personnel ou dans le document en tenant lieu, au cours de la période visée au § 1er sera divisé par deux ».

Art. 4. L'article 15 du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

« Les dispositions de l'article 17 ne sont pas applicables aux représentants des jeunes travailleurs ».

Art. 5. Dans l'article 21 du même arrêté, les mots « visés à l'article 60 » sont remplacés par les mots « visé à l'article 76 ».

Art. 6. L'article 33 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 33. Trois comités régionaux pour la sécurité, l'hygiène et l'embellissement des lieux de travail dans les minières et les carrières souterraines sont institués dans les groupes de provinces suivants :

a) le groupe des provinces de Hainaut, de Liège, de Namur, de Luxembourg et de Brabant, à l'exception des communes de cette dernière province dont la langue administrative est le néerlandais ;

b) le groupe des provinces d'Anvers et de Limbourg avec les communes de la province de Brabant dont la langue administrative est le néerlandais ;

c) le groupe des provinces de la Flandre occidentale et de la Flandre orientale. »

Art. 7. L'article 35, alinéa 1er, du même arrêté, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Le président et le rapporteur-secrétaire sont respectivement le directeur divisionnaire des mines de la division minière concernée et un ingénieur de sa division qu'il désigne ».

Art. 8. L'article 38, dernier alinéa, du même arrêté est remplacé par l'alinéa suivant :

« Les services et comités remettent au comité régional trimestriellement ou semestriellement, selon le cas, un rapport sur leurs activités et sur le résultat de leurs travaux. »

Art. 9. A l'article 55 du même arrêté, le texte néerlandais est remplacé par la disposition suivante :

« Er wordt een contactcommissie voor veiligheid en hygiëne ingesteld, die op nationaal vlak al de kwesties, enerzijds van de veiligheid en, anderzijds, van de hygiëne en verfraaiing der mijnen, graverijen en ondergrondse groeven, tegelijk zal bestuderen. »

**Art. 10.** Artikel 59 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 59. Uiterlijk op de zestigste dag die de aanplakking voorafgaat van het bericht waarin de datum van de verkiezingen wordt aangekondigd, informeert de werkgever schriftelijk :

1° de vakbondsafvaardiging over de aard, de gebieden en de graad van zelfstandigheid of afhankelijkheid van de zetel ten opzichte van de juridische entiteit; wanneer reeds een comité werd opgericht, wordt de informatie aan dat comité gegeven voor zover ze niet reeds gegeven is aan de ondernemingsraad als die bestaat, en heeft enkel betrekking op de wijzigingen die zich in de structuur van de onderneming hebben voorgedaan en op de nieuwe criteria van zelfstandigheid of afhankelijkheid van de zetel ten opzichte van de juridische entiteit;

2° de werknemers en het comité, of bij ontstentenis ervan, de vakbondsafvaardiging, over het aantal personeelsleden per categorie, rekening houdend met het aantal personeelsleden dat op dat ogenblik in de bedrijfszetel wordt tewerkgesteld;

3° het comité, of bij ontstentenis ervan de vakbondsafvaardiging, over de functies van het leidinggevend personeel door hun benaming en hun inhoud te verduidelijken, alsmede, bij wijze van aanduiding, de lijst van de personen die deze functies uitoefenen; hij deelt hun eveneens de datum mede van de aanplakking van het bericht waarbij de datum van de verkiezingen wordt aangekondigd.

**Art. 11.** Een artikel 59bis, luidend als volgt, wordt in hetzelfde besluit ingevoegd :

« Art. 59bis. Tussen de zestigste en de vijfendertigste dag die de aanplakking voorafgaat van het bericht waarin de datum van de verkiezingen wordt aangekondigd, raadpleegt de werkgever het comité, of bij ontstentenis ervan de vakbondsafvaardiging over :

1° het aantal technische bedrijfseenheden of juridische eenheden waarvoor organen moeten worden opgericht, alsmede over hun beschrijving;

2° de functies van het leidinggevend personeel, alsmede over de lijst die bij wijze van aanduiding door de werkgever werd gegeven. »

**Art. 12.** Artikel 60 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 60. Uiterlijk op de vijfendertigste dag die de aanplakking voorafgaat van het bericht waarin de datum van de verkiezingen wordt aangekondigd, worden door de werkgever schriftelijk in kennis gesteld : het comité, of bij ontstentenis ervan, de vakbondsafvaardiging, of, bij ontstentenis van een vakbondsafvaardiging, de werknemers van zijn beslissing betreffende :

1° de functies van het leidinggevend personeel, alsmede bij wijze van aanduiding de lijst van de personen die deze functies uitoefenen;

2° het aantal technische bedrijfseenheden of juridische entiteiten waarvoor organen moeten worden opgericht, met hun beschrijving.

**Art. 13.** Artikel 62, 1°, van hetzelfde besluit, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 1° Belg zijn of onderdaan van een Lid-Staat van de Europese Economische Gemeenschap, of vreemdeling die geen onderdaan is van een Lid-Staat van deze Gemeenschap of vaderlandsloze en tewerkgesteld in overeenstemming met de bepalingen van de wetgeving betreffende de tewerkstelling van de vreemde arbeidskrachten.

**Art. 14.** Artikel 74 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 74. De berichten voorzien bij de artikelen 71, 76 en 81 en de oproeping voorzien bij artikel 88 dragen verplichtend de volgende vermelding :

Om de afvaardiging die zal worden verkozen een werkelijk vertegenwoordigend karakter te geven, hebben alle werknemers tot plicht aan de stemming deel te nemen. »

**Art. 15.** Een artikel 75bis, luidend als volgt, wordt in hetzelfde besluit ingevoegd onder « D. Voordracht van de kandidaten en opmaken van de stembrieven » :

« Art. 75bis. Op de dag van de aanplakking van het bericht waarbij de datum van de verkiezingen wordt aangekondigd, moet het volgende zijn vastgesteld :

1° het aantal mandaten van het comité;

2° de verdeling van die mandaten per categorie;

3° de eventuele verhoging van het aantal leden van de personeelsafvaardiging, mits het akkoord van de werkgever en de representatieve werknemersorganisaties, schriftelijk vastgesteld en gesloten overeenkomstig de leden 4 en 5 van artikel 11. »

**Art. 10.** L'article 59 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 59. Au plus tard le soixantième jour précédent celui de l'affichage de l'avis annonçant la date des élections, l'employeur informe par écrit :

1° la délégation syndicale sur la nature, les domaines et le degré d'autonomie ou de dépendance du siège vis-à-vis de l'entité juridique; lorsqu'un comité a déjà été institué, l'information est donnée à ce comité pour autant qu'elle n'ait déjà été donnée au conseil d'entreprise, si celui-ci existe, et ne porte que sur les modifications intervenues dans la structure de l'entreprise et sur les nouveaux critères d'autonomie ou de dépendance du siège vis-à-vis de l'entité juridique;

2° les travailleurs et le comité ou, à défaut, la délégation syndicale, du nombre de membres du personnel par catégorie, compte tenu du nombre de membres du personnel occupés dans le siège d'exploitation à ce moment;

3° le comité ou, à défaut, la délégation syndicale des fonctions du personnel de direction en précisant leur dénomination et leur contenu et, à titre indicatif, la liste des personnes qui exercent ces fonctions; il leur communique également la date de l'affichage de l'avis annonçant la date des élections. »

**Art. 11.** Un article 59bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 59bis. Entre le soixantième et le trente-cinquième jour précédant celui de l'affichage de l'avis annonçant la date des élections, l'employeur consulte le comité ou, à défaut, la délégation syndicale sur :

1° le nombre d'unités techniques d'exploitation ou d'entités juridiques pour lesquelles des organes doivent être institués ainsi que sur leur description;

2° les fonctions du personnel de direction, ainsi que sur la liste qui a été, à titre indicatif, fournie par l'employeur. »

**Art. 12.** L'article 60 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 60. Au plus tard le trente-cinquième jour précédant celui de l'affichage de l'avis annonçant la date des élections, l'employeur communique par écrit au comité ou, à défaut, à la délégation syndicale, ou, à défaut de la délégation syndicale, aux travailleurs, ses décisions concernant :

1° les fonctions du personnel de direction, ainsi qu'à titre indicatif, la liste des personnes qui exercent ces fonctions;

2° le nombre d'unités techniques d'exploitation ou d'entités juridiques pour lesquelles des organes doivent être institués, avec leur description. »

**Art. 13.** L'article 62, 1°, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« 1° Soit être Belge ou ressortissant d'un Etat membre de la Communauté économique européenne, soit être étranger non ressortissant d'un Etat membre de ladite Communauté ou apatride et occupé en conformité avec les dispositions de la législation concernant l'emploi de la main-d'œuvre étrangère. »

**Art. 14.** L'article 74 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 74. Les avis prévus aux articles 71, 76 et 81 et la convocation prévue à l'article 88 portent obligatoirement la mention suivante :

Pour assurer le caractère vraiment représentatif de la délégation qui sera élue, tous les travailleurs ont le devoir de participer au vote.

**Art. 15.** Un article 75bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté sous « D. Présentation des candidats et confection des bulletins » :

« Art. 75bis. Le jour de l'affichage de l'avis annonçant la date des élections doivent être déterminés :

1° le nombre de mandats du comité;

2° la répartition de ces mandats par catégorie;

3° l'augmentation éventuelle du nombre de membres de la délégation du personnel, moyennant l'accord de l'employeur et des organisations représentatives des travailleurs, constaté par écrit et conclu conformément aux alinéas 4 et 5 de l'article 11. »

**Art. 16.** Artikel 76, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende leden :

« Dit bericht moet worden gedateerd.

Een afschrift van dat bericht en het bij artikel 11, vierde lid, bedoelde akkoord wordt de dag zelf gezonden aan de mijnningénieur van het rechtsgebied en aan de representatieve werknemersorganisaties.

Bij het afschrift van het aan de representatieve werknemersorganisaties gezonden bericht moet een afschrift gevoegd worden van de lijst van de leden van het leidinggevend personeel, indien deze lijst niet in het bericht is opgenomen. »

**Art. 17.** Artikel 81, eerste en tweede lid van hetzelfde besluit, wordt vervangen door het volgende lid :

« Binnen vijf dagen na het verstrijken van de in artikel 78 gestelde termijn, laat de werkgever of zijn afgevaardigde een bericht aanplakken met vermelding van :

1° de datum en uurregeling van de verkiezingen;

2° de namen van de kandidaten-arbeiders, kandidaten-bedienden, kandidaten-jonge werknemers, zoals zij voorkomen op de lijsten neergelegd overeenkomstig artikel 78; de lijsten en de namen van de kandidaten worden voorgedragen in de bij artikel 83, tweede lid bedoelde volgorde. »

**Art. 18.** Artikel 82, zesde lid van hetzelfde besluit wordt als volgt aangevuld :

« De werkgever kan eenzelfde beroep instellen tegen de voordracht van kandidaten, zelfs indien geen enkele klacht werd ingediend, wanneer de kandidaturen of de kandidatenlijsten niet in overeenstemming zijn met de bepalingen van artikel 76ter, § 2, vierde lid, van de gecoördineerde wetten op de mijnen, de graverijen en de groeven, en van dit besluit. »

**Art. 19.** Artikel 84 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 84. Voor de arbeiders en de bedienden worden afzonderlijke kiescolleges samengesteld, wanneer het aantal bedienden in een bedrijfszetel met hoofdzakelijk arbeiders ten minste vijftientig bedraagt. Hetzelfde geldt voor een bedrijfszetel met hoofdzakelijk bediendenpersoneel waar ten minste 25 arbeiders werken.

Een afzonderlijk kiescollege wordt eveneens samengesteld voor de jonge werknemers jonger dan 21 jaar, wanneer de bedrijfszetel ten minste vijftientig jonge werknemers jonger dan 21 jaar telt. In dat geval worden zij in mindering gebracht op de categorie bedienden of de categorie arbeiders. »

**Art. 20.** In artikel 85 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het derde lid wordt vervangen door het volgende lid :

« Het comité, of bij ontstentenis ervan, de werkgever in akkoord met de vakbondsafvaardiging of, bij ontstentenis van een vakbondsafvaardiging, de werkgever, in akkoord met de betrokken representatieve werknemersorganisaties, wijst de voorzitter aan van elk bureau dat wordt opgericht overeenkomstig het eerste lid. »

2° het vierde lid wordt als volgt aangevuld :

« Bij bemiddeling van de mijnningénieur en zo het niet mogelijk is deze voorzitters aan te wijzen onder het personeel van de onderneming, kan de mijnningénieur daartoe een ingenieur aanwijzen die onder zijn gezag staat; »

3° het artikel wordt aangevuld met het volgende lid :

« De aanwijzing van alle leden van de bureaus moet gebeuren uiterlijk op de vierenvijftigste dag na de dag van de aanplakking van het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt. »

**Art. 21.** Artikel 87 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 87. De zestigste dag na de dag van de aanplakking van het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt, laat het comité, of indien er nog geen is, de werkgever, op dezelfde plaatsen als het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt, een bericht aanplakken waarop de samenstelling van de stembureaus en de indeling van de kiezers per bureau zijn aangegeven. De organisaties die kandidaten hebben voorgedragen, ontvangen een afschrift van dit bericht.

De berichten waarin de datum van de verkiezingen en de verkiezingskalender wordt aangekondigd, de aankondiging van de indeling van de kiezerslijsten, de lijsten met de kandidaten, de lijsten met de leden van de stembureaus, de verdeling van de kiezers alsook de aankondiging van de verkiezingsuitslagen blijven aangeplakt tot de vierentachtigste dag na de aanplakking van de uitslag van de stemming. »

**Art. 16.** L'article 76, alinéa 2, du même arrêté est remplacé par les alinéas suivants :

« Cet avis doit être daté.

Une copie de cet avis et de l'accord visé à l'article 11, alinéa 4, est envoyée le jour même à l'ingénieur des mines du ressort et aux organisations représentatives des travailleurs.

La copie de l'avis envoyée aux organisations représentatives des travailleurs doit être accompagnée d'une copie de la liste des membres du personnel de direction si cette liste ne figure pas dans l'avis. »

**Art. 17.** L'article 81, alinéas 1 et 2 du même arrêté, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Dans les cinq jours qui suivent l'expiration du délai prévu à l'article 78, l'employeur ou son délégué procède à l'affichage d'un avis mentionnant :

1° la date et l'horaire de l'élection;

2° les noms des candidats ouvriers, des candidats employés, des candidats des jeunes travailleurs, tels qu'ils figurent sur les listes déposées conformément à l'article 78; les listes et les noms des candidats sont présentés dans l'ordre prévu à l'article 83, alinéa 2. »

**Art. 18.** L'article 82, alinéa 6, du même arrêté est complété comme suit :

« L'employeur dispose du même recours contre la présentation des candidats, même si aucune réclamation n'a été introduite, lorsque les candidatures ou les listes de candidats ne sont pas conformes aux dispositions de l'article 76ter, § 2, alinéa 4, des lois coordonnées sur les mines, minières et carrières et du présent arrêté. »

**Art. 19.** L'article 84 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 84. Des collèges électoraux distincts sont constitués pour les ouvriers et les employés, lorsque le nombre des employés, dans un siège d'exploitation occupant principalement du personnel ouvrier, est d'au moins 25. Il en est de même lorsque dans un siège d'exploitation occupant principalement du personnel employé, le nombre des ouvriers est d'au moins vingt-cinq.

Un collège électoral distinct est également constitué pour les jeunes travailleurs de moins de 21 ans si le siège d'exploitation compte au moins vingt-cinq jeunes travailleurs de moins de 21 ans. Dans ce cas, ils sont déduits de la catégorie des ouvriers et de la catégorie des employés. »

**Art. 20.** A l'article 85 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 3 est remplacé par l'alinéa suivant :

« Le comité ou, à défaut l'employeur, avec l'accord de la délégation syndicale ou, à défaut de la délégation syndicale, l'employeur, avec l'accord des organisations représentatives des travailleurs intéressés désigne le président de chacun des bureaux qui ont été créés conformément à l'alinéa 1er. »

2° l'alinéa 4 est complété comme suit :

« En cas d'intervention de l'ingénieur des mines et en cas d'impossibilité de désigner ces présidents parmi le personnel de l'entreprise, l'ingénieur des mines peut désigner pour cette mission un ingénieur qui relève de son autorité; »

3° l'article est complété par l'alinéa suivant :

« La désignation de tous les membres des bureaux doit intervenir au plus tard le cinquante-quatrième jour après le jour de l'affichage de l'avis annonçant la date des élections. »

**Art. 21.** L'article 87 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 87. Le soixantième jour après le jour de l'affichage de l'avis annonçant la date des élections, le comité, ou s'il n'en existe pas encore, l'employeur, fait afficher aux mêmes endroits que l'avis annonçant la date des élections, un avis mentionnant la composition des bureaux électoraux et la répartition des électeurs par bureau. Une copie de cet avis est transmise aux organisations qui ont présenté des candidats.

Les avis annonçant notamment la date des élections, le calendrier électoral, l'annonce du dépôt des listes électorales, les listes de candidats, les listes des membres des bureaux électoraux, la répartition des électeurs ainsi que l'annonce des résultats électoraux, restent affichés jusqu'au quatre-vingt-quatrième jour qui suit l'affichage du résultat du vote. »

**Art. 22.** In artikel 88 van hetzelfde besluit worden de woorden « vijf dagen vóór de datum van de verkiezingen » vervangen door de woorden « tien dagen vóór de datum van de verkiezingen. »

**Art. 23.** Artikel 95, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt vervangen door het volgende lid :

« Zodra dit akkoord is bereikt, moet de werkgever een afschrift zenden naar de mijningenieur. »

**Art. 24.** In artikel 102, vijfde lid van hetzelfde besluit, wordt in de Nederlandse tekst het woord « arbeider » vervangen door het woord « werknemer ».

**Art. 25.** In artikel 103 van hetzelfde besluit worden de leden 3 en 4 vervangen door het volgende lid :

« Wanneer een mandaat met gelijk recht aan verschillende lijsten toekomt, wordt het toegekend aan de lijst met het hoogste kiescijfer. Bij staking van kiescijfers, wordt het mandaat toegekend aan de lijst waarop de kandidaat voorkomt die, in toepassing van de bij artikel 104 vastgestelde procedure, het bijkomend mandaat toegekend zou krijgen dat aan zijn lijst toekomt en die de meeste stemmen heeft behaald, rekening houdend met de lijststemmen en de naamstemmen, of in geval van gelijkheid, aan deze kandidaat die in de bedrijfszetel de grootste anciënniteit heeft. »

**Art. 26.** Artikel 104 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 104. De aanwijzing van de verkozen kandidaten geschiedt op de volgende wijze : wanneer het aantal kandidaten van een lijst gelijk is aan het aantal zetels dat aan de lijst toekomt, zijn al die kandidaten gekozen.

Is dit aantal groter, dan worden de zetels toegekend aan de kandidaten die in volgorde van hun voordracht het bijzonder verkiesbaarheidscijfer bereiken. Zijn er nog mandaten te begeben, dan worden zij toegekend aan de kandidaten die de meeste stemmen hebben behaald. Bij gelijk stemmental is de volgorde van de voordracht beslissend.

Alvorens de gekozenen aan te wijzen, kent het hoofdstembureau aan de kandidaten individueel de lijststemmen toe die ten gunste van de orde van voordracht zijn uitgebracht. Dit aantal lijststemmen wordt verkregen door het aantal van de bovenaan op de lijst ingevulde stembiljetten te vermenigvuldigen met het aantal van de zetels door deze lijst behaald. De toekenning van de lijststemmen geschiedt door overdracht. Aan de naamstemmen die door de eerste kandidaat van de lijst zijn behaald, worden zoveel lijststemmen toegevoegd als nodig is om het verkiesbaarheidscijfer van die lijst te bereiken; is er een overschot, dan wordt dat op gelijke wijze toegekend aan de tweede kandidaat, en zo verder tot alle lijststemmen zijn toegekend.

Het bijzonder verkiesbaarheidscijfer van elke lijst wordt verkregen door het totaal van de in aanmerking komende stemmen te delen door het getal van de aan de lijst toegekende zetels, vermeerderd met één.

Het totaal van de in aanmerking komende stemmen wordt verkregen door het aantal stembiljetten met een geldige stem bovenaan de lijst gevoegd bij de stembiljetten met geldige stemmen voor één of meerdere kandidaten te vermenigvuldigen met het aantal zetels dat aan de lijst toekomt. »

De overeenkomstig artikel 17 voor de ondergrondse arbeid bestemde zetels, zullen aan de ondergrondse mijnwerkers-kandidaten toegewezen worden overeenkomstig de bepalingen van het tweede lid van onderhavig artikel.

De voor de bovengrondse arbeid bestemde zetels zullen aan de bovengrondse mijnwerkers-kandidaten toegewezen worden overeenkomstig de bepalingen van het tweede lid van onderhavig artikel.

Deze wijze van toekenning der mandaten aan de onder- en bovengrondse mijnwerkers mag de verdeling van de mandaten tussen de lijsten niet schaden. »

**Art. 27.** Artikel 106 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met het volgende lid :

« Het moet aangeplakt blijven tot de vierentachtigste dag na de aanplakking van de uitslag van de stemming. »

**Art. 28.** Artikel 113 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met het volgende lid :

« De beslissing tot stopzetting van de kiesprocedure en, in voorkomend geval, de samenstelling van het comité moeten door aanplakking van een bericht overeenkomstig de bepalingen van artikel 106, zesde lid, aan de werknemers ter kennis worden gebracht. »

**Art. 29.** Artikel 116, laatste lid van hetzelfde besluit wordt vervangen door het volgende lid :

« De arresten worden ter kennis gebracht aan de bij artikel 115, laatste lid, bedoelde personen en organisaties. »

**Art. 22.** Dans l'article 88 du même arrêté, les mots « cinq jours avant la date des élections » sont remplacés par les mots « dix jours avant la date des élections. »

**Art. 23.** L'article 95, alinéa 2, du même arrêté est remplacé par l'alinéa suivant :

« Dès la conclusion de cet accord, l'employeur est tenu d'en envoyer une copie à l'ingénieur des mines. »

**Art. 24.** Dans l'article 102, alinéa 5, du même arrêté, dans le texte néerlandais le mot « arbeider » est remplacé par le mot « werknemer ».

**Art. 25.** Dans l'article 103 du même arrêté, les alinéas 3 et 4 sont remplacés par l'alinéa suivant :

« Lorsqu'un mandat revient, à titre égal, à plusieurs listes, il est attribué à celle dont le chiffre électoral est le plus élevé. En cas de parité de chiffres électoraux, le mandat revient à la liste sur laquelle figure le candidat qui, en application de la procédure fixée à l'article 104, se verrait attribuer le mandat supplémentaire revenant à sa liste et qui a obtenu le plus de suffrages, compte tenu des votes de liste et des suffrages nominatifs, ou en cas d'égalité, à celui de ces candidats qui compte la plus grande ancienneté dans le siège d'exploitation. »

**Art. 26.** L'article 104 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 104. La désignation des candidats élus s'opère de la manière suivante : lorsque le nombre de candidats d'une liste est égal à celui des sièges revenant à la liste, ces candidats sont tous élus.

Lorsque ce nombre est supérieur, les sièges sont conférés aux candidats qui atteignent le chiffre spécial d'éligibilité dans l'ordre de leur présentation. S'il reste des mandats à conférer, ils le sont aux candidats qui ont obtenu le plus-grand nombre de voix. En cas de parité, l'ordre de présentation prévaut.

Préalablement à la désignation des élus, le bureau principal procède à l'attribution individuelle aux candidats des votes de liste favorables à l'ordre de présentation. Le nombre de ces votes de liste est établi en multipliant le nombre des bulletins marqués en tête de liste par le nombre de sièges obtenus par cette liste. L'attribution des votes de liste se fait d'après un mode dévolutif. Les votes de liste sont ajoutés aux suffrages nominatifs obtenus par le premier candidat de la liste, à concurrence de ce qui est nécessaire pour parfaire le chiffre d'éligibilité spécial à la liste; l'excédent s'il y en a est attribué dans une mesure semblable au deuxième candidat et ainsi de suite jusqu'à ce que tous les votes de liste aient été attribués.

Le chiffre d'éligibilité spécial à chaque liste s'obtient en divisant par le nombre plus un des sièges attribués à la liste, l'ensemble des suffrages utiles.

L'ensemble des suffrages utiles est établi en multipliant le nombre de bulletins contenant un vote valable en tête de liste additionné du nombre de bulletins contenant des suffrages en faveur d'un ou de plusieurs candidats de la liste par le nombre de sièges obtenus par la liste.

Les sièges affectés au fond, conformément à l'article 17, seront conférés aux candidats ouvriers du fond, conformément aux dispositions de l'alinéa 2 du présent article.

Les sièges affectés à la surface seront conférés aux candidats de surface, conformément aux dispositions de l'alinéa 2 du présent article.

Cette méthode d'attribution des mandats aux ouvriers du fond et de la surface ne peut porter préjudice à la répartition des mandats entre les listes. »

**Art. 27.** L'article 106 du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

« Il doit rester affiché jusqu'au quatre-vingt-quatrième jour qui suit l'affichage du résultat du vote. »

**Art. 28.** L'article 113 du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

« La décision d'arrêter la procédure électorale, et, le cas échéant, la composition du comité doivent être portées à la connaissance des travailleurs par l'affichage d'un avis conformément aux dispositions de l'article 106, alinéa 6. »

**Art. 29.** L'article 116, dernier alinéa du même arrêté, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Les arrêts sont notifiés aux personnes et organisations visées à l'article 115, dernier alinéa. »

Art. 30. Artikel 118bis van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 118bis. In het kader van de bij artikel 76ter, § 6, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de mijnen, graverijen en groeven voorziene beroepen zijn de volgende procedureregels van toepassing :

1° de beroepen worden ingeleid bij verzoekschrift, verzonden bij aangetekende brief aan of neergelegd bij de griffie van de bevoegde rechtsmacht;

2° de termijnen om de bij de artikelen 61, 72, 82, 115 en 116 bedoelde beroepen in te stellen zijn onderworpen aan de bepalingen van de artikelen 52 en 53 van het Gerechtelijk Wetboek; de dag van verzending van een bij een ter post aangetekende brief of van de neerlegging van het verzoekschrift ter griffie moet uiterlijk met de laatste dag van deze termijnen samenvallen;

3° de eisende partij is ertoe gehouden, in limine litis, bij de griffie van de arbeidsrechtbank waarbij de zaak aanhangig is, de identiteit en het volledig adres van de betrokken partijen neer te leggen;

4° de rechtsmacht waarbij de zaak aanhangig is doet uitspraak, zonder voorafgaande verzoening, na de betrokken partijen te hebben gehoord of behoorlijk te hebben opgeroepen;

5° de vonnissen en arresten worden, bij gerechtsbrief ter kennis gebracht aan de werkgever, aan de betrokken werknemers en aan de betrokken representatieve werknemersorganisaties, alsmede aan de personen uitdrukkelijk bepaald door dit besluit;

6° alleen de vonnissen in het kader van de geschillen bedoeld bij de artikelen 61, 72 en 82 zijn niet vatbaar voor hoger beroep, noch voor verzet;

7° de representatieve organisaties van de werknemers mogen zich voor de arbeidsrechten laten vertegenwoordigen door een afgevaardigde voorzien van een geschreven volmacht. Deze mag namens de organisatie waartoe hij behoort alle handelingen verrichten die bij deze vertegenwoordiging behoren, pleiten en alle mededelingen ontvangen betreffende de rechtsingang, de behandeling en de berechting van het geschil. »

Art. 31. In artikel 119, tweede lid, van hetzelfde besluit, worden in de Nederlandse tekst, de woorden « zij mogen van de werknemers » vervangen door de woorden « zij mogen van de werkgevers. »

Art. 32. De artikelen 17, vijfde lid, 35, tweede lid, 36, tweede lid, 68 en IIIc van hetzelfde besluit worden opgeheven.

Art. 33. Dit besluit treedt in werking op 1 november 1986.

Art. 34. Onze Minister van Economische Zaken en Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 oktober 1986.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken,  
Ph. MAYSTADT

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
M. HANSENNE

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID  
EN VAN HET GEZIN

N. 86 — 1622

30 JULI 1986. — Ministerieel besluit waardoor de specialiteit Lopatol, tabletten voor diergeneeskundig gebruik, vrijgesteld wordt van geneeskundig voorschrift

De Staatssecretaris voor Volksgezondheid,

Gelet op de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, gewijzigd bij de wet van 21 juni 1983, inzonderheid artikel 6, alinea 3;  
Gelet op het advies van de Geneesmiddelencommissie.

Besluit :

Artikel. De aflevering van de farmaceutische specialiteit Lopatol, tabletten voor diergeneeskundig gebruik, is niet meer aan een geneeskundig voorschrift onderworpen.

Art. 30. Article 118bis du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 118bis. Dans le cadre des recours prévus par l'article 76ter, § 6, alinéa 1er, des lois coordonnées sur les mines, minières et carrières, sont appliquées les règles de procédure suivantes :

1° les recours sont introduits par requête écrite, envoyée par lettre recommandée ou déposée au greffe de la juridiction compétente;

2° les délais pour introduire les recours visés aux articles 61, 72, 82, 115 et 116 sont soumis aux dispositions des articles 52 et 53 du Code judiciaire; le jour d'envoi à la poste de la lettre recommandée ou du dépôt de la requête au greffe doit coïncider au plus tard avec le dernier jour de ces délais;

3° la partie requérante est tenue de déposer in limine litis, au greffe du tribunal du travail saisi, l'identité et l'adresse complète des parties intéressées;

4° la juridiction saisie statue sans préliminaire de conciliation après avoir entendu ou dûment appelé les parties intéressées;

5° les jugements et arrêts sont notifiés par pli judiciaire à l'employeur, aux travailleurs intéressés, aux organisations représentatives des travailleurs intéressés ainsi qu'aux personnes expressément déterminées par le présent arrêté;

6° seuls les jugements rendus dans le cadre des litiges visés aux articles 61, 72 et 82 ne sont pas susceptibles d'appel, ni d'opposition;

7° les organisations représentatives des travailleurs peuvent se faire représenter par un délégué, porteur d'une procuration écrite, devant les juridictions du travail. Celui-ci peut accomplir, au nom de l'organisation à laquelle il appartient, les diligences que cette représentation comporte, plaider et recevoir toutes communications relatives à l'introduction, l'instruction et au jugement du litige. »

Art. 31. Dans l'article 119, alinéa 2, du même arrêté, dans le texte néerlandais les mots « zij mogen van de werknemers » sont remplacés par les mots « zij mogen van de werkgevers. »

Art. 32. Les articles 17, alinéa 5, 35, alinéa 2, 36, alinéa 2, 68 et IIIc du même arrêté sont abrogés.

Art. 33. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er novembre 1986.

Art. 34. Notre Ministre des Affaires économiques et Notre Ministre de l'Emploi et du Travail sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 octobre 1986.

JAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques,  
Ph. MAYSTADT

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
M. HANSENNE.

MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE  
ET DE LA FAMILLE

F. 86 — 1622

30 JUILLET 1986. — Arrêté ministériel exonérant la spécialité Lopatol, comprimés à usage vétérinaire, de la prescription médicale

Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique,

Vu la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, modifiée par la loi du 21 juin 1983, notamment l'article 6, alinéa 3;  
Vu l'avis de la Commission des Médicaments.

Arrêté :

Article 1er. La délivrance de la spécialité Lopatol, comprimés à usage vétérinaire, n'est plus soumise à prescription médicale.